



ENCODER ANGULAR MODELO: H3BBC-D200i100

ANGULAR ENCODER MODEL: H3BBC-D200i100

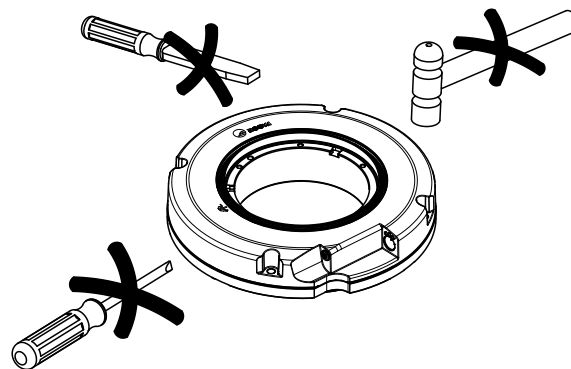
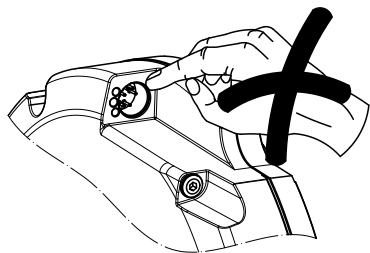
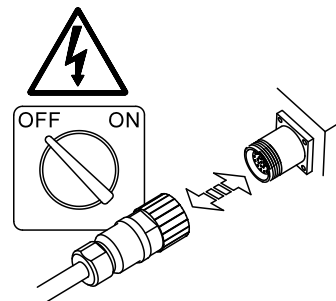
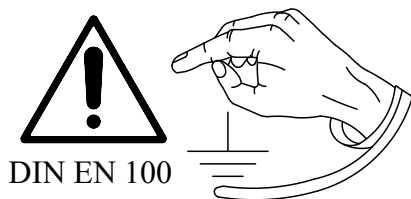
MANUAL DE INSTALACION / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460394

Manual Version: 2403



Precaución / Caution

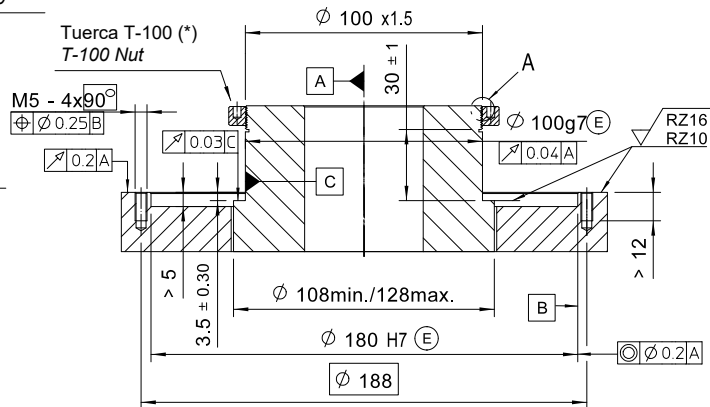
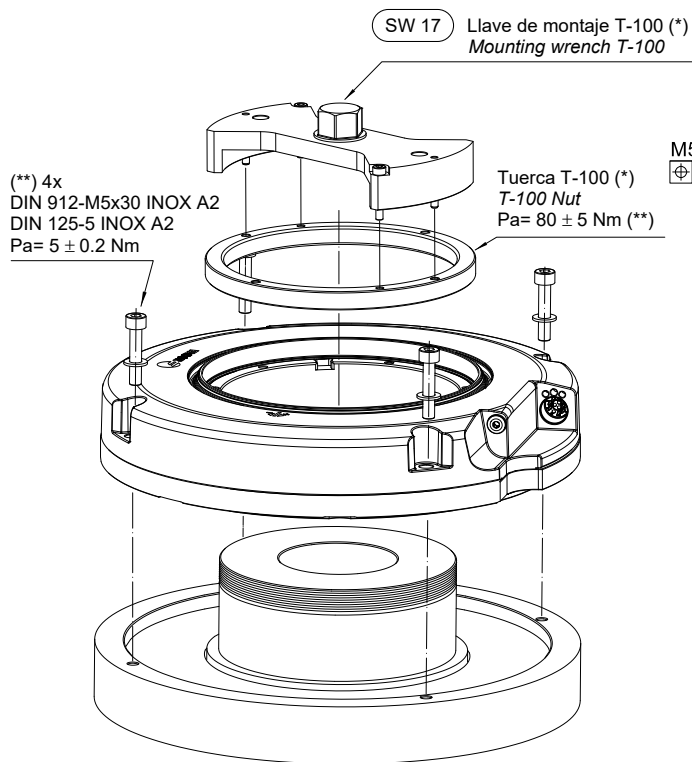


H3BBC-D200i100 - v2403 - página / page 2/14



Posibilidades de montaje / Mounting possibilities

Sin exclusión de fallo mecánico / Without mechanical fault exclusion



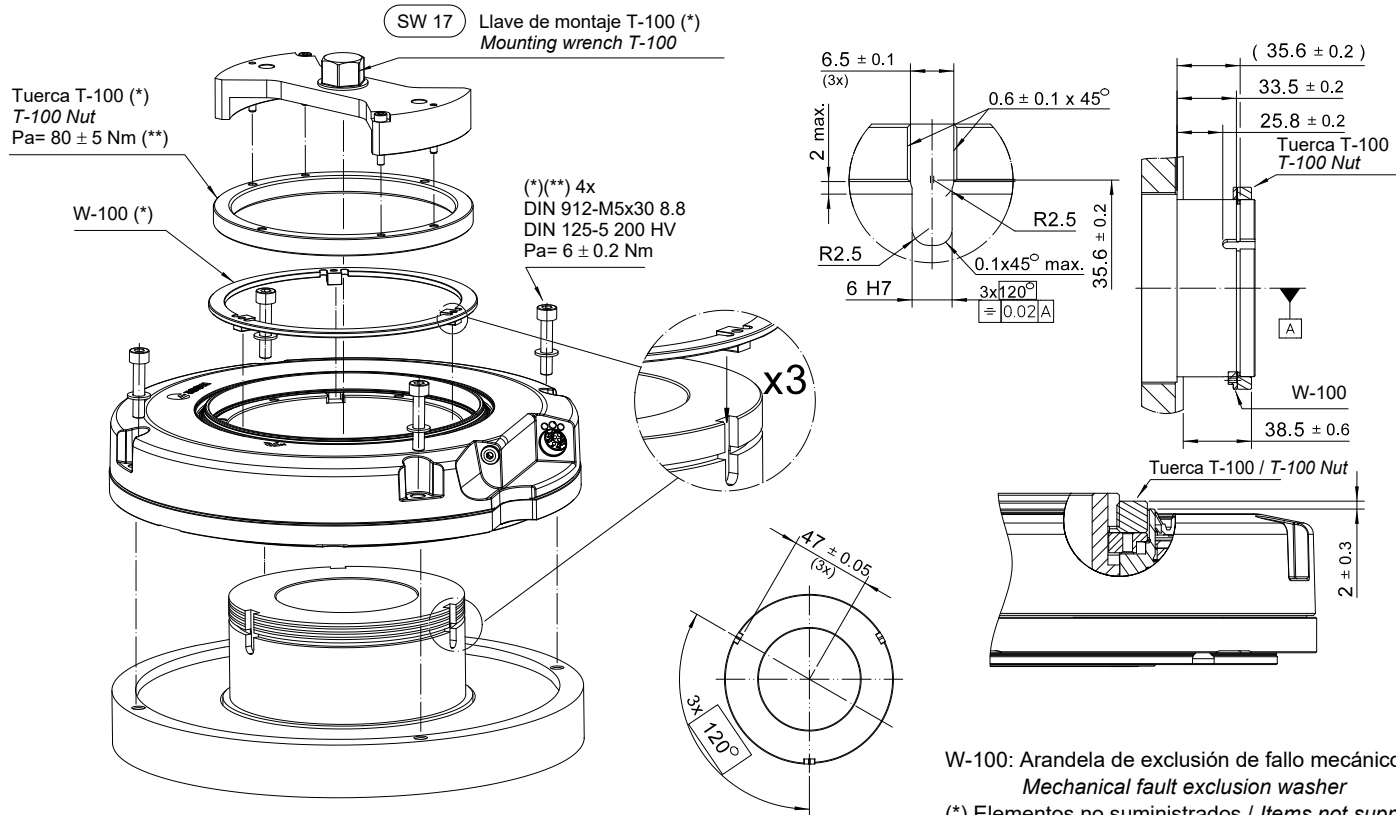
A Rodamiento / *Roller bearing*

Pa = Par de apriete / *Tightening torque*

(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión / Apply bonding anti-rotation lock

Con exclusión de fallo mecánico / With mechanical fault exclusion



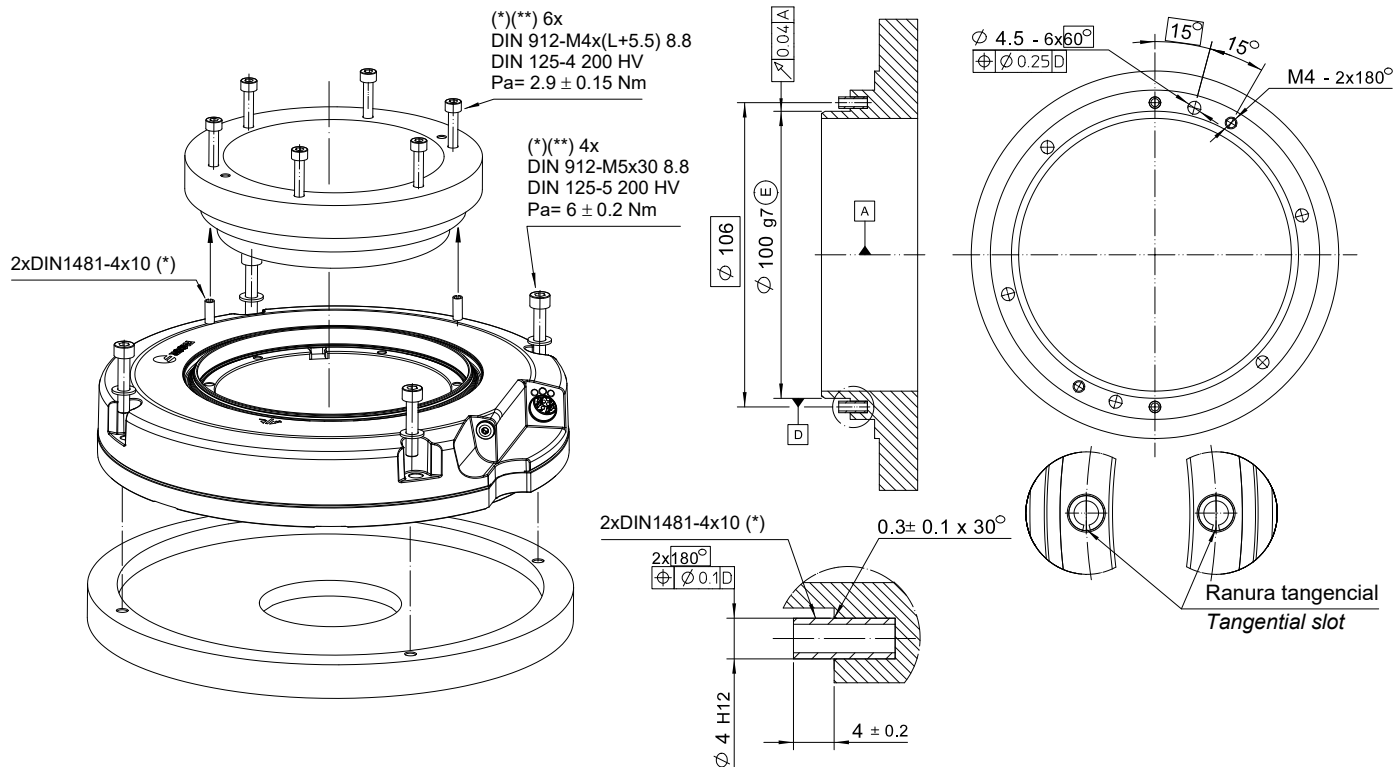
W-100: Arandela de exclusión de fallo mecánico

Mechanical fault exclusion washer

(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Usar seguro anti-giro por adhesión

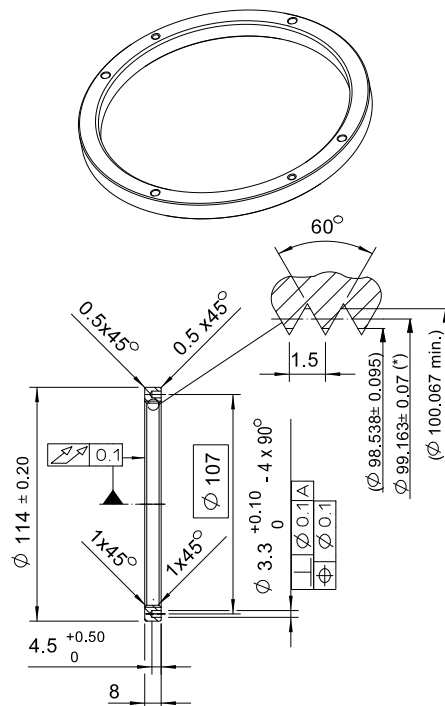
Apply bonding anti-rotation lock



$(^{*})$ Elementos no suministrados / *Items not supplied*

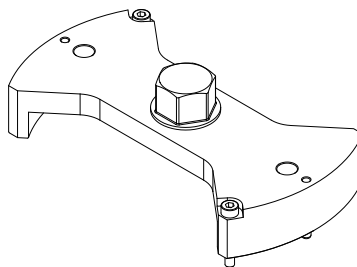
$(^{**})$ Usar seguro anti-giro por adhesión
Apply bonding anti-rotation lock

Tuerca T-100
T-100 Nut
Cod. 82620152

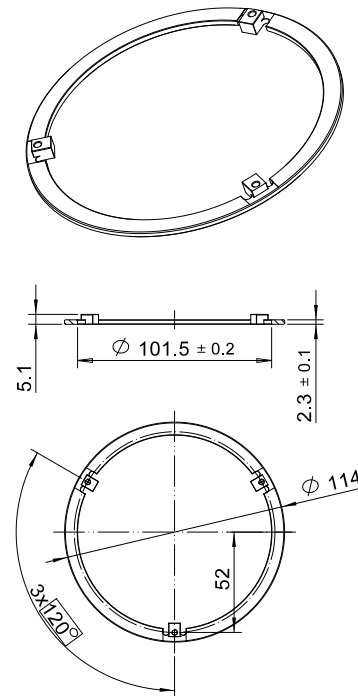


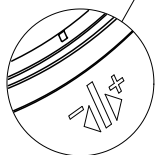
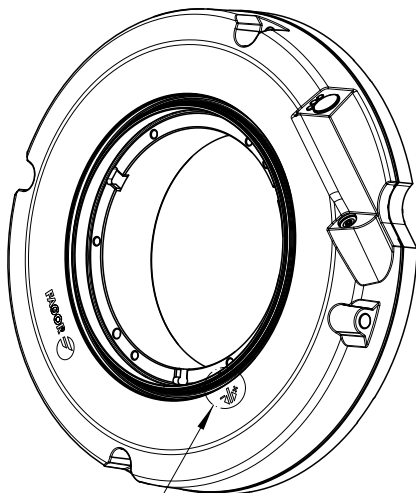
(*) Diámetro medio / Pitch diameter

Llave de montaje T-100
T-100 Mounting wrench
Cod. 82620252



Arandela de exclusión de fallo macánico W-100
W-100 Mechanical fault exclusion washer
Cod. 82620157





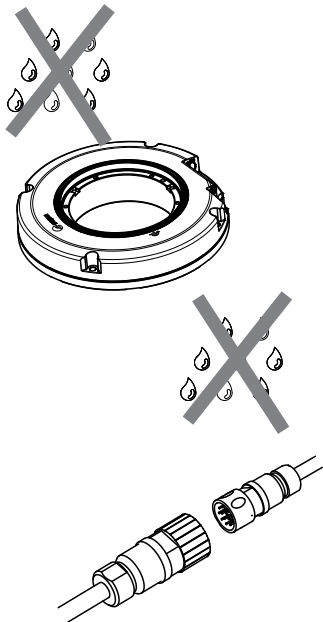
$\pm 5^\circ$

Para instalar el encoder en la posición 0° girar el eje hasta alinear los puntos marcados en el eje y cuerpo.

For installing the encoder on the 0° position turn the shaft and align the marks on the shaft and body.

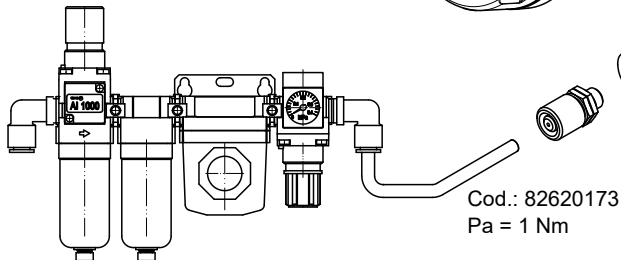
Sentido de conteaje
Counting direction

Máximo grado de protección IP 64
Maximum IP Code IP 64



Para grado de protección > IP 64
For IP Code > IP 64

Unidades de Filtro de Aire Fagor
Fagor Air Filter Units
Cod.: 02200004



Cod.: 82620173
Pa = 1 Nm

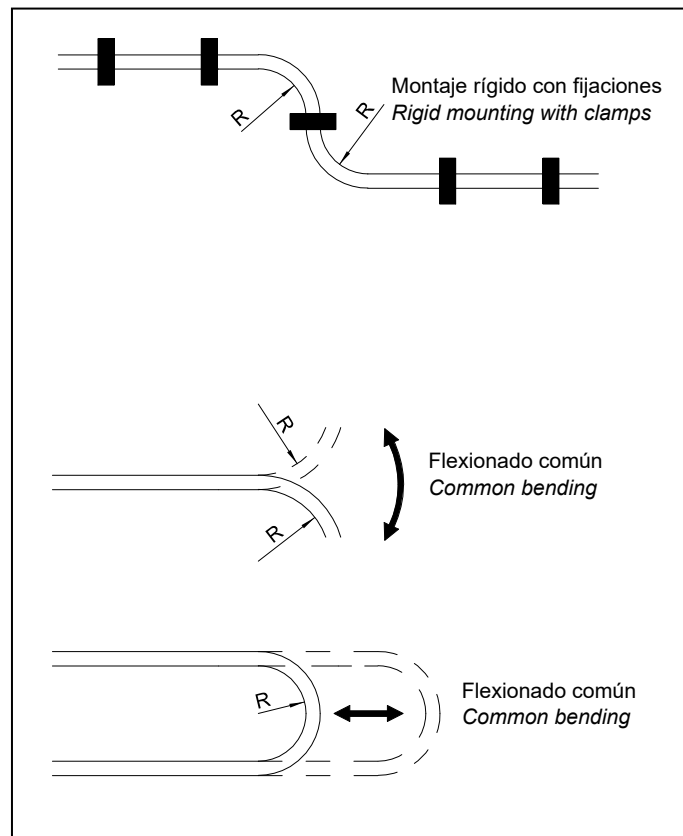
1 bar / 14.5 psi
5 l/min
Calidad aire: 1.4.1.
Air quality: 1.4.1.
ISO 8573-1

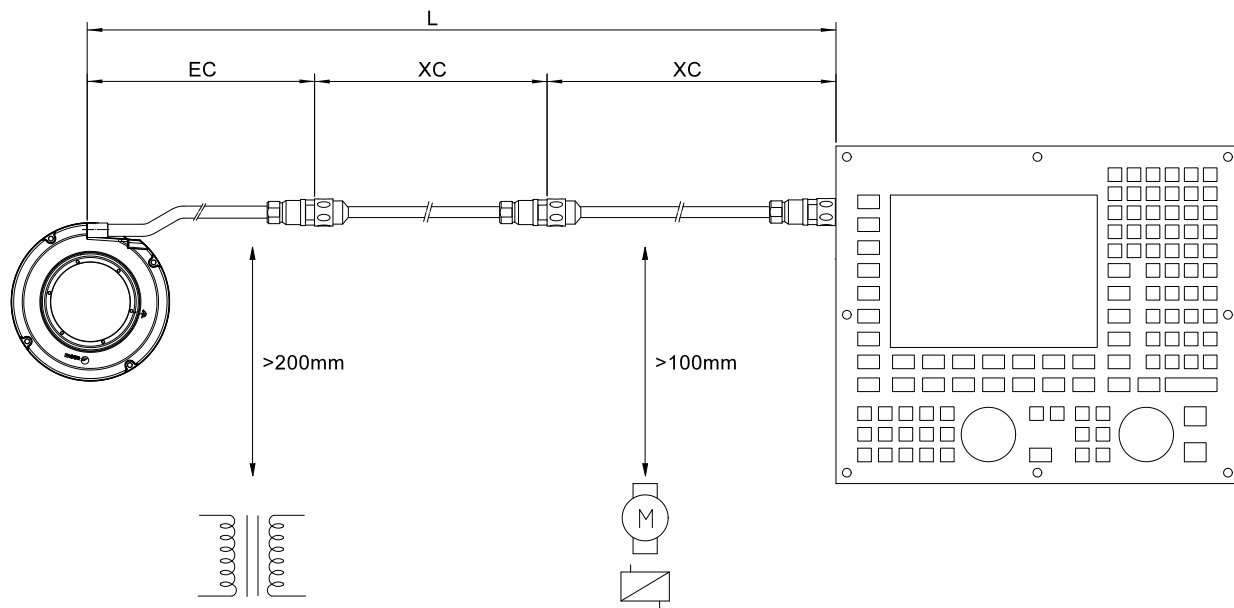
Punto de rocío / *Dewpoint*
(Class 4) - (7 bar) 3 °C
Contenido residual de aceite
Residual oil content
(Class 1) - 0.01 mg/m3

(SW) Tamaño de la llave hexagonal / *Size of Allen wrench*

Características eléctricas / *Electrical characteristics*

H3BBC-29-D200i100		
Alimentación / <i>Power supply</i>	3,8 hasta 14 V DC; < 250 mA (a 5V sin carga) 3.8 to 14 V DC; < 250 mA (at 5V without load)	
Resolución / Número posiciones por vuelta <i>Resolution / Number of positions per turn</i>	29 bits (536 870 912)	
Longitud del cable / <i>Cable length</i>	50 m / 164 ft	
Radio de curvatura / <i>Bending radius</i>		
	Rígido / <i>Rigid</i>	Flexible
Φ 6 mm	> 24 mm	> 60 mm
Φ 10 mm (con protección) / <i>(with protection)</i>	> 35 mm	> 60 mm
Φ 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión directa de encoders absolutos Fagor BiSS C puramente digital

Cables for direct connection of Fagor BiSS C pure digital absolute encoders

Sistemas Num con BiSS C puramente digital
Num systems with BiSS C purely digital

Conexión directa Cable EC
Direct connection EC cable

EC-CA-NM-F Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-CA-C9-F Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-NM Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

Otros sistemas con BiSS C puramente digital (sin conector terminal)
Other systems with BiSS C purely digital (without terminal connector)

Conexión directa Cable EC
Direct connection EC cable

EC-CA-O-F Longitud / *length* = 1, 3, 6, 9 m

Conexión con alargadera <i>Connection with extension cable</i>	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ²)	
Cable EC	Alargadera intermedia opcional XCint <i>Intermediate extension cable optional XCint</i>	Alargadera XC / <i>Extension cable XC</i>
EC-CA-C9-F Longitud / <i>length</i> = 1, 3 m	XC-C8-F-C9 Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m	XC-C8-O Longitud / <i>length</i> = 5, 10, 15, 20, 25 m

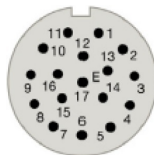
EC -...CA - C9 - F Conector M23 17 macho / 17-pin male M23 connector										
PIN	14	17	8	9	7	1	10	4	11	Carcasa Housing
SEÑAL SIGNAL	DATA	/DATA	CLOCK	/CLOCK	+5V	+5V sensor	0V	0V sensor	Tierra Ground	Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Marrón Brown	Gris Grey	Blanco White	Rosa Pink	Malla interna Internal shield	Malla externa External shield

EC -...CA - O - F Sin conector / without connector							
SEÑAL SIGNAL	DATA	/DATA	CLOCK	/CLOCK	+5V	0V	Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Marrón + gris Brown + grey	Blanco + rosa White +pink	Mallas Shields

XC - C8 - ... - O Sin conector / without connector							
SEÑAL SIGNAL	DATA	/DATA	CLOCK	/CLOCK	+5V	0V	Tierra Ground
COLOR	Gris Grey	Rosa Pink	Violeta Purple	Amarillo Yellow	Marrón-verde + azul Brown-green + blue	Blanco-verde + blanco White-green +white	Malla Shield



EC-...CA - C9 - F



Condiciones de garantía / *Warranty terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).

The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.

<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).

The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at <http://www.fagorautomation.com>.

(Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/carera-de-servicios/registro-de-producto/>

To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:

<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

Bº San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

